



Paróquia de Nossa Senhora de Fátima

(Casa de oração e convivência da Comunidade Portuguesa)

12311 – 55 Street, Edmonton, Alberta, T5W 5G1

Reitoria: (780) 474-2805 Fax: (780) 474-7057

Pároco: Pe. Marinaldo Batista

Web site: www.ourladyoffatimachurch.net

Email: olfchurch@shaw.ca



HORÁRIO DAS MISSAS:

Sábado: às 5:00 p.m. (Português)

Domingo: 9:00 (Português) 10:30 (Inglês) 12:00 (Português)

Baptizados: Preparação para os pais e padrinhos na 1ª Quarta-feira do mês, às 19:00 – entrar em contato com o escritório paroquial de segunda a sexta das 10:00 às 17:00

Matrimónios: Os noivos devem falar com o pároco 5 meses antes do casamento.

Os noivos devem participar num curso de preparação para o matrimónio.

3º DOMINGO DA QUARESMA - ANO A – 27 DE MARÇO DE 2011

Leitura do Livro do Êxodo Ex 17, 3-7

Naqueles dias, o povo israelita, atormentado pela sede, começou a alterar com Moisés, dizendo: "Porque nos tiraste do Egito? Para nos deixares morrer à sede, a nós, aos nossos filhos e aos nossos rebanhos?". Então Moisés clamou ao Senhor, dizendo: "Que hei-de fazer a este povo? Pouco falta para me apedrejarem". O Senhor respondeu a Moisés: "Passa para a frente do povo e leva contigo alguns anciãos de Israel. Toma na mão a vara com que fustigaste o Rio e põe-te a caminho. Eu estarei diante de ti, sobre o rochedo, no monte Horeb. Baterás no rochedo e dele sairá água; então o povo poderá beber". Moisés assim fez à vista dos anciãos de Israel. E chamou àquele lugar Massa e Meriba, por causa da alteração dos filhos de Israel e por terem tentado o Senhor, ao dizerem: "O Senhor está ou não no meio de nós?".

Palavra do Senhor. Graças a Deus.

SALMO RESPONSORIAL

Refrão: Se hoje ouvirdes a voz do Senhor, não fecheis os vossos corações.

TODAY'S GOSPEL: Jn 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42 - If today you hear his voice, harden not your hearts.

Jesus came to a town of Samaria called Sychar, near the plot of land that Jacob had given to his son Joseph. Jacob's well was there. Jesus, tired from his journey, sat down there at the well. It was about noon. A woman of Samaria came to draw water. Jesus said to her, "Give me a drink." His disciples had gone into the town to buy food. The Samaritan woman said to him, "How can you, a Jew, ask me, a Samaritan woman, for a drink?"—For Jews use nothing in common with Samaritans.—Jesus

answered and said to her, "If you knew the gift of God and who is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him and he would have given you living water." The woman said to him, "Sir, you do not even have a bucket and the cistern is deep; where then can you get this living water? Are you greater than our father Jacob, who gave us this cistern and drank from it himself with his children and his flocks?" Jesus answered and said to her, "Everyone who drinks this water will be thirsty again; but whoever drinks the water I shall give will never thirst; the water I shall give will become in him a spring of water welling up to eternal life." The woman said to him, "Sir, give me this water, so that I may not be thirsty or have to keep coming here to draw water. "I can see that you are a prophet. Our ancestors worshiped on this mountain; but you people say that the place to worship is in Jerusalem." Jesus said to her, "Believe me, woman, the hour is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem. You people worship what you do not understand; we worship what we understand, because salvation is from the Jews. But the hour is coming, and is now here, when true worshipers will worship the Father in Spirit and truth; and indeed the Father seeks such people to worship him. God is Spirit, and those who worship him must worship in Spirit and truth." The woman said to him, "I know that the Messiah is coming, the one called the Christ; when he comes, he will tell us everything." Jesus said to her, "I am he, the one who is speaking with you." Many of the Samaritans of that town began to believe in him. When the Samaritans came to him, they invited him to stay with them; and he stayed there two days. Many more began to believe in him because of his word, and they said to the

woman, "We no longer believe because of your word; for we have heard for ourselves, and we know that this is truly the savior of the world."

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Jesus Christ.

RESPONSORIAL PSALM :

If today you hear his voice, harden not your hearts.

Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo segundo São João



**Jo 4, 5-15, 19b-26,
39a, 40-42**

Naquele tempo chegou Jesus a uma cidade da Samaria, chamada Sicar, junto da propriedade que Jacob tinha dado a seu filho José, onde estava o poço de Jacob. Jesus

cansado da caminhada, sentou-se à beira do poço. Era por volta do meio-dia. Veio uma mulher da Samaria para tirar água. Disse-lhe Jesus: "Dá-Me de beber". Os discípulos tinham ido à cidade comprar alimentos. Respondeu-lhe a samaritana: "Como é que Tu, sendo judeu, me pedes de beber, sendo eu samaritana?". De facto, os judeus não se dão com os samaritanos. Disse-lhe Jesus: "Se conhecesses o dom de Deus e quem é Aquele que te diz: 'Dá-Me de beber', tu é que Lhe pedirias e Ele te daria água viva". Respondeu-lhe a mulher: "Senhor, Tu nem sequer tens um balde e o poço é fundo: donde Te vem a água viva? Serás Tu maior do que o nosso pai Jacob, que nos deu este poço, do qual ele mesmo bebeu, com os seus filhos e os seus rebanhos?". Disse-lhe Jesus: "Todo aquele que bebe desta água voltará a ter sede. Mas aquele que beber da água que Eu lhe der nunca mais terá sede: a água que Eu lhe der tornar-se-á nele uma nascente que jorra para a vida eterna". "Senhor, -- suplicou a mulher -- dá-me dessa água, para que eu não sinta mais sede e não tenha de vir aqui buscá-la. Vejo que és profeta. Os nossos pais adoraram neste monte e vós dizeis que é em Jerusalém que se deve adorar". Disse-lhe Jesus: "Mulher acredita em Mim: Vai chegar a hora em que nem neste monte nem em Jerusalém adorareis o Pai. Vós adorais o que não conheceis; nós adoramos o que conhecemos, porque a salvação vem dos Judeus. Mas vai chegar a hora — e já chegou — em que os verdadeiros adoradores não-de adorar o Pai em espírito e verdade, pois são esses os adoradores que o Pai deseja. Deus é espírito, e os seus servidores devem adorá-L'O em espírito e verdade". Disse-lhe a mulher: "Eu sei que há-de vir o Messias, isto é, Aquele que chamam Cristo. Quando vier há-de anunciar-nos todas as coisas". Respondeu-lhe Jesus: "sou Eu, que estou a falar contigo". Muitos samaritanos daquela cidade acreditaram em Jesus, pediram-lhe que ficasse com eles. E ficou lá dois dias.

Ao ouvi-L'O, muitos acreditaram e diziam à mulher: "Já não é por causa das tuas palavras que acreditamos. Nós próprios ouvimos e sabemos que Ele é realmente o Salvador do mundo".

Palavra da salvação. Glória a Vós Senhor.

MINISTROS DA EUCARISTIA

Sábado: #1 Carmen Baptista/ Voluntária (o)

Domingo:

9:00 am: #3 Zézita Reis, Isabel Tavares

12:00 pm: #1 Lúcia Craveiro, Mariana Jesuíno

INTENÇÕES DA EUCARISTIA

26 de Março– 5:00PM

- † **Adelino Maré da Ponte** / esposa Severina
- † **Pelo eterno descanso de Dina da Luz**/ pais
- † **Victor Gomes e António Teixeira**/ Carminda Teixeira
- † **Cizaltina Medeiros**/ filho Manuel Costa, nora e netos
- † **Manuel António Machado** (4 anos de falecimento)/sua esposa e filhas
- † **Luís, Maria José Medeiros, Rosário da Costa e família, Jaime, Teresa da Costa e almas do purgatório**/ Maria Medeiros
- † **Manuel José Lopes, Maria do Couto Graçoeiro e pelas almas do purgatório**/ filha Olinda e família
- † **José Russo, Gloriana Russo e José Machado**/ seu filho e família
- † **Pelos pais Casimiro e Custódia Vieira**/ filha Francisca Brito
- † **José Santos Silva, José Barbeiro e Carolina Simão**/ Maria Jesus Silva
- **Famílias dos associados da Sagrada Família**/ Zelador

INTENÇÕES DA EUCARISTIA

27 de Março – 9:00 AM

- † **Joaquim e Laura da Silva, Maria das Dores, José Carreiro e almas do purgatório**/ Maria da Silva
- † **Maria Isabel da Silva e almas do purgatório**/ Isabel Tavares
- † **Maria dos Anjos Viveiros, Ilda Viveiros e João Miguel Barbosa**/ Maria e João Barbosa
- † **Pelas almas do purgatório** / Joana Santos

INTENÇÕES DA EUCARISTIA

27 de Março – 10:30 AM

- + **For the souls of purgatory** / special request

DECORAÇÃO DA IGREJA PARA CASAMENTOS

Quem desejar saber informações para decorar a igreja nos casamentos, por favor contacte a Sra. Fátima Brinco: **(780) 479-3182**.

Inquiries pertaining to floral & other decorations for weddings in our church, please call our Floral Director Fatima Brinco at **780-479-3182**.

ALMOÇO - DOMINGO DE RAMOS, 17 DE ABRIL

A Mordoma Célia Marques, Família e Comissão apresentam o almoço tradicional de Domingo de Ramos, **17 de Abril, às 13:30h** no salão paroquial.

Ementa: *Saladas Diversas, Carnes Frias, Vegetais, Batata, Arroz, Grão de Bico com Bacalhau, Galinha Assada, Cabrito, Sobremesas Caseiras, Chá e Café.*

Entradas: Adultos: \$25.00; Crianças 5-10 anos \$12.00; Até aos 4 anos: Grátis -sem direito a cadeira. Para mais informações e Bilhetes:

Célia Marques: 780-475-9674; José Gonçalves: 780-452-6968; Carlos e Lúcia Craveiro: 780-472-2628; Escritório da Igreja: 780-474-2805. Bilhetes da RIFA para 14 de Maio, 2011 estão à venda \$20.00 por cada livrinho de 20, ou \$1.00 cada: Célia Marques: 780-475-9674

Tickets are now available for the Palm Sunday Lunch being held on April 17, 2011 at 13:30 pm. Ticket prices are as follows: Adults \$25.00, Children 5-10 yrs. old \$12.00 and children under age 5 eat free. Please contact Celia at 780-475-9674 to purchase tickets for this lunch. Raffle tickets for the Rifa being held on May 14, 2011 are also available for \$1.00 each or a Booklet of 20 is \$20.00 which can also be purchased from Celia.

Confissões durante a Quaresma nas seguintes paróquias:

Confessions during Lent are available in the following Parishes:

Our Lady of Guadalupe - April 1st at 7:00pm
St. Matthew's Parish - April 6th at 7:00pm
Our Lady of Fátima - April 7th at 7:00pm
St. Dominic-Savio - April 7th at 7:00pm
St. Alphonsus/St Clare's - April 10th at 7:00pm
Santa Maria Goretti - April 14th at 7:00pm
St. John Bosco - April 17th at 7:00pm
St. Patrick's - April 19th at 7:00pm

VIA-SACRA - STATIONS OF THE CROSS



Durante a Quaresma, temos a Via-Sacra todas as sextas-feiras, às 19h00 (7:00pm)

Every Friday at 7:00 pm during Lent we have the Stations of the Cross.

CURSO PARA NOIVOS

Os noivos que irão casar em 2011, podem tirar o curso para noivos na paróquia de Nossa Senhora de Fátima nas seguintes datas:

Sexta-feira, 1 de Abril: 18:00h - 21:30h;

Sábado, 2 de Abril: 9:30h - 16:30h;

Domingo, 3 de Abril: de manhã (ainda não sabemos a hora) **Custo do curso por**

casal: \$250.00. Para matricular-se, por favor, contactar o escritório da igreja: **780-474-2805**.

BÍBLIAS PORTUGUESAS

Ainda temos Bíblias portuguesas por \$30.00 cada. Se estiver interessado(a), em comprar uma, por favor, visite o escritório da igreja, das 10:h00 às 17:h00, da segunda à sexta-feira. Portuguese Bibles are still available at \$30.00 each. If you are interested in buying one, please visit the office from 10:00 am to 5:00 pm Monday thru Friday.

TERCINHOS DE CARRO À VENDA / ONE DECADE CAR ROSARIES FOR SALE

Temos tercinhos de carro à venda por \$10.00 cada. Se estiver interessado (a), em comprar algum, por favor, visite o escritório da igreja, das 10:h00 às 17:h00, da segunda à sexta-feira.

We have 1 decade car rosaries for sale at \$10.00 each. If you are interested in buying one, please visit the church office, from 10:00 am to 5:00 pm, Monday through Friday.

BAKESALE-VENDA DE BOLOS

Irmandade do Senhor Santo Cristo leva a efeito uma venda de bolos no dia 9 e 10 de Abril antes e depois das missas para arrecadar fundos para a Festa do Senhor Santo Cristo em Maio próximo. Agradecemos a participação e generosidade de bolos, queijos, massa, etc. Para mais informações: **José Barbosa: 780-474-3784; Mariano Dâmaso: 780-474-5130; Tony M. Brinco: 780-479-3182**

LIMPEZA DA IGREJA

2 Delfina Miguéns, Maria Amorim, Maria de Jesus Silva, Céu Alves, Cândida Santos.

INFORMAÇÃO FINANCEIRA Março 14-20, 2011

RECEIVABLES / RECEITAS:

FUND:	AMOUNT:
Sunday Collection/ Colecta do Domingo	\$ 1,945.00
Building Fund/ Quotas	380.00
Donations / Ofertas	408.00
Hall Rental/ Sala	90.00
Advertising	950.00
TOTAL	\$ 3,773.00

EXPENSES / DESPESAS

Electrical repair (stairs to hall)	\$ 281.81
Office Supplies	237.99
Church Supplies	49.35
Utilities	1,315.43
Pepsi Order for Hall	409.40
Cleaning of grease traps (hall kitchen)	504.00
Snow removal	1,338.75
Catechesis workshop	120.00
TOTAL	\$ 4,256.73

Total Net Loss for week/negativo \$ 483.73

Compilação do Boletim: Mariano Araújo

Impressão do Boletim:

Dennis Rego, Trinity Funeral Home